

Regelung von Sport- und Freizeittätigkeiten in Fließgewässern

Anlage B

Zulässige Gewässerstrecken und allgemeine Bedingungen

Kanu- und Kajaksport

Gewässer	zulässige Gewässerstrecken	Jahreszeit	Tageszeit	Pegelstation	Mindest-Durchfluss
corso d'acqua	tratti d'acqua ammessi	stagione	orario	stazione idrometrica	deflusso minimo
Etsch Adige	von Göflan bis Latsch (Restwasserstrecke) da Covelano fino a Laces (tratto derivato)	01.01.-31.12.	1 Stunde/ora nach / dopo	Etsch bei Eyrs Adige a Oris	35 m³/s
Etsch Adige	von der E-Werk Rückgabe GS/2000 bei Kastelbell bis zur Töll sotto la restituzione della centrale idroelettrica GS/2000 a Castelbello fino alla diga di Tel	01.01.-31.12.	 Aufgang l'alba	Etsch bei Töll Adige a Tel	20 m³/s
Etsch Adige	von der Rückgabe E-Werk Töll bis zur Passermündung (Restwasserstrecke) sotto la restituzione della centrale idroelettrica di Tel fino alla confluenza con il Passirio	01.04.-30.08.	bis - fino 1 Stunde/ora	Etsch bei Töll Adige a Tel	40 m³/s
Etsch Adige	von der Passermündung bis Salurn dalla confluenza con il Passirio fino a Salorno	01.01.-31.12.	vor / prima	Etsch bei Sigmundskron Adige a Ponte Adige	30 m³/s
Eisack Isarco	von Sterzing bis Franzensfeste da Vipiteno fino a Fortezza	01.01.-31.12.	 Untergang del tramonto	Eisack bei Freienfeld Isarco a Campo di Trens	12 m³/s

Disciplina relativa alle attività sportive e del tempo libero in acque correnti

Allegato B

Tratti fluviali ammessi e condizioni generali

Canoa e kayak

Eisack Isarco	ab Franzensfester Staumauer GS/2600 bis zur Eisackmündung (Restwasserstrecke) dalla diga di Fortezza GS/2600 fino alla confluenza con la Rienza (tratto derivato)	01.04.-30.09.	1 Stunde/ora nach / dopo ☀ Aufgang l'alba bis - fino 1 Stunde/ora vor / prima ☀ Untergang del tramonto	Eisack bei Freienfeld Isarco a Campo di Trens	25 m³/s
Eisack Isarco	von der Rienz mündung bis Fassung E- Werk GS/58 bei Klausen dalla confluenza con la Rienza fino alla presa della centrale idroelettrica GS/58 a Chiusa	01.01.-31.12.		Eisack bei Brixen Isarco a Bressanone	40 m³/s
Eisack Isarco	von E-Werk Rückgabe GS/57 in Kardaun bis zum Zusammenfluss in die Etsch dalla restituzione della centrale idroelettrica GS/57 a Cardano fino alla confluenza con l'Adige	01.04.-31.12.		Eisack bei Bozen Süd Isarco a Bolzano Sud	40 m³/s
Rienz Rienza	von der Ahrmündung bis zum Staubecken Kniepass GS/236 dalla confluenza con l'Aurino fino al bacino di La Serra GS/236	01.03.-30.10.		Rienz Stegen Rienza Stegona	15 m³/s
Rienz Rienza	vom Kniepass bis zum Mühlbacher Stausee GS/2600 da La Serra fino al bacino di Rio Pusteria GS/2600	01.01.-31.12.		Rienz bei Vintl Rienza a Vandoies	25 m³/s
Rienz Rienza	Rienzschlucht von der Mühlbacher Staumauer GS/2600 bis zur Mündung in den Eisack (Restwasserstrecke) Gola Rienza dalla diga di Rio Pusteria GS/2600 fino alla confluenza con l'Isarco (tratto derivato)	01.05.-30.09.		Rienz bei Vintl Rienza a Vandoies	25 m³/s
Passer Passirio	von Gomion St. Leonhard bis zum Riffianer Fußballplatz da Gomion a San Leonardo fino al campo sportivo di Riffiano	01.05.-30.09.		Passer bei Meran Passirio a Merano	10 m³/s

Passer Passirio	von der Meraner Gilf bis zur Mündung in die Etsch dalla Gilf di Merano fino alla confluenza con l'Adige	01.04.-30.09.	1 Stunde/ora nach / dopo  Aufgang l'alba bis - fino 1 Stunde/ora vor / prima  Untergang del tramonto	Passer bei Meran Passirio a Merano	10 m³/s
Talfer	von Astfeld bis zur Wasserfassung Runkelstein (Restwasserstrecke)	01.03-30.10.		Talfer bei Bozen	15 m³/s
Talvera	da Campolasta fino alla presa d'acqua Castel Roncolo (tratto derivato)			Talvera a Bolzano	
Talfer	St. Antonbrücke bis zur Mündung in den Eisack	01.04.-30.09.		Talfer bei Bozen	5 m³/s
Talvera	Ponte Sant'Antonio fino alla confluenza con l'Isarco			Talvera a Bolzano	
Mareiterbach Rio Mareta	vom Fischteich in Unterackern bis zur Mündung in den Eisack dal laghetto in località "Unterackern" fino alla confluenza con l'Isarco	01.05.-31.08.		Mareiterbach Rio Mareta	10 m³/s
Ahr Aurino	von Steinhaus bis Sand in Taufers, oberhalb der Fassung E-Werk GD/5881 St. Moritzen da Cadipietra fino a Campo Tures, sopra alla presa della centrale idroelettrica GD/5881 "St. Moritzen"	01.05.-30.10.		Ahr bei Steinhaus Aurino a Cadipietra	10 m³/s
Ahr Aurino	von der Mündung Mühlwalderbach bis zur Gatzau bei Gais dalla confluenza Rio Selva dei Molini fino alla "Gatzau" presso Gais	01.05.-30.10.		Ahr bei Kematen Aurino a Caminata	15 m³/s
Ahr	vom alten Wehr oberhalb St. Georgen bis zur Sportzone St. Georgen	01.05.-30.10.		Ahr bei Kematen	10 m³/s
Aurino	dalla vecchia barriera fluviale fino alla zona sportiva di San Giorgio			Aurino a Caminata	
Gader	von Zwischenwasser bis zur Mündung in die Rienz	01.04.-30.10.		Gader bei Montal	6 m³/s
Gadera	da Longega fino alla confluenza con la Rienza			Gadera a Mantana	

**Rafting und Freizeittätigkeiten, für die
zusätzliche Auftriebskörper oder Hilfsmittel
erforderlich sind**

**Rafting e attività del tempo libero che richiedono
l'uso di altri galleggianti o mezzi ausiliari**

Gewässer	zulässige Gewässerstrecken	Jahreszeit	Tageszeit	Pegelstation	Mindest-Durchfluss
corso d'acqua	tratti d'acqua ammessi	stagione	orario	stazione idrometrica	deflusso minimo
Etsch Adige	von Göflan bis Latsch (Restwasserstrecke) da Covelano fino a Laces (tratto derivato)	01.05.-30.09.	1 Stunde/ora nach / dopo  Aufgang l'alba	Etsch bei Eyers Adige a Oris	40 m³/s
Etsch Adige	von E-Werk Rückgabe GS/2000 bei Kastelbell bis Rabland sotto la restituzione della centrale idroelettrica GS/2000 a Castelbello fino a Rablà	01.05.-30.09.		Etsch bei Töll Adige a Tel	25 m³/s
Etsch Adige	von Gargazon bis Sigmundskron da Gargazzone fino a Ponte Adige	01.05.-30.09.		Etsch bei Sigmundskron Adige a Ponte Adige	30 m³/s
Eisack Isarco	von Trens bis Franzensfeste da Trens fino a Fortezza	01.05.-30.09.		Eisack bei Freienfeld Isarco a Campo di Trens	15 m³/s
Eisack Isarco	ab Franzensfeste Staumauer GS/2600 bis Neustift (Restwasserstrecke) dalla diga di Fortezza GS/2600 fino a Novacella (tratto derivato)	01.05.-30.09.	1 Stunde/ora vor / prima  Untergang del tramonto	Eisack bei Freienfeld Isarco a Campo di Trens	30 m³/s
Rienz Rienza	vom Kniepass bis zum Mühlbacher Stausee GS/2600 da La Serra fino al bacino di Rio Pusteria GS/2600	01.05.-30.09.		Rienz bei Vintl Rienza a Vandoies	25 m³/s
Passer Passirio	von der Brücke nach Mörrle bis zur Riffianerbrücke dal ponte per "Mörrle" fino al ponte di Rifiano	01.05.-30.09.		Passer bei Meran Passirio a Merano	15 m³/s

Ahr Aurino	von Steinhaus bis Sand in Taufers, oberhalb der Fassung E-Werk GD/5881 St. Moritzen da Cadipietra fino a Campo Tures, sopra alla presa della centrale idroelettrica GD 5881 "St. Moritzen"	01.06.-30.09.	1 Stunde/ora nach / dopo  Aufgang l'alba	Ahr Steinhaus Aurino Cadipietra	12 m³/s
Ahr Aurino	Sand in Taufers, unterhalb der Fassung E-Werk St. Moritzen GD/5881 bis Mündung Mühlwalderbach (Restwasserstrecke) da Campo Tures, sotto alla presa della centrale idroelettrica "St. Moritzen" GD/5881 fino alla confluenza con il Rio Selva dei Molini (tratto derivato)	01.05.-30.09.	bis – fino 1 Stunde/ora vor / prima  Untergang del tramonto	Ahr bei Kematen Aurino a Caminata	15 m³/s
Ahr Aurino	von Mühlen bis zur Gatzau bei Gais da Molini fino alla "Gatzau" presso Gais	01.05.-30.09.		Ahr bei Kematen Aurino a Caminata	15 m³/s

Canyoning

Canyoning

Gewässer	zulässige Gewässerstrecken	Jahreszeit	Tageszeit	
corso d'acqua	tratti d'acqua ammessi	stagione	orario	
	alle Fischwasser tutte le acque da pesca	01.04.-30.09.	1 Stunde/ora nach / dopo  Aufgang l'alba	1 Stunde/ora vor / prima  Untergang del tramonto

Für sämtliche Sport- und Freizeitaktivitäten in Fließgewässern und an ihren Ufern gilt der Grundsatz der Risikoakzeptanz; sie erfolgen also auf eigene Gefahr. Somit können in Zusammenhang mit der Ausübung dieser Tätigkeiten keine Haftungsansprüche an die Eigentümer der Fließgewässer samt den darin befindlichen Anlagen und Infrastrukturen gestellt werden.

Tutte le attività sportive e del tempo libero in acque correnti, comprese le sponde, hanno luogo a proprio rischio e pericolo secondo il principio dell'accettazione del rischio. Non è possibile intentare azioni di responsabilità civile correlate allo svolgimento dell'attività nei confronti dei soggetti proprietari dei corsi d'acqua e delle infrastrutture e degli impianti che vi sono presenti.